

Setningarbanki fyrir samtal á ensku *Saman gegn ofbeldi*

	Íslenska	Enska
1		
2	Ég heiti <i>Halldóra</i> og er félagsráðgjafi frá þjónustumiðstöð Breiðholts.	My name is <i>Halldóra</i> and I am social worker from city service centre in Breiðholt.
3	Við erum að vinna í verkefninu <i>Saman gegn ofbeldi</i> sem er samstrafsverkefni lögreglu og Reykjavíkurborgar.	We are participating in project <i>Together against violence</i> . It is cooperative project between the police and the City of Reykjavik.
4	Barnaverndar starfsmaður <i>Jóna</i> er með mér hér.	The worker from Child protection service <i>Jóna</i> is with me here.
5	Ertu með félagsráðgjafa í þjónustumiðstöðinni í Reykjavík?	Do you have a social worker at the city service centre in Reykjavik?
6	Viltu tala við félagsráðgjafa frá þjónustumiðstöðinni?	Do you want to talk to social worker at the city service centre?
7	Viltu að ég fer með þér til Kvænnaathvarfs?	Do you want me to go with you to the women's shelter?
8	Er einhver sem þú getur talað við, vinur eða fjölskyldumeðlimur?	Do you have someone who you can talk to, a friend or the family member?
9	Ertu með einhver sem þú getur hengið gistingu hjá í nótt? Mér finnst að þú átt ekki að vera hér ein í nótt.	Do you have somebody to stay with tonight? I don't think you should be here alone tonight.
10	Viltu að ég hringi til einhver fyrir þig?	Do you want me to call somebody for you?
11	Manstu ég kom með lögreglu í útkall heim til þín?	Do you remember I cam with the police for the intervention at your home?
12	Hvernig hefur þú það núna?	How are you now?
13	Hver er staðan þín núna?	What is you situation now?
14	Mig langar að við hittumst. Getur þú komið á fund til mín í þjónustumiðstöð Breiðholt, á mánudaginn 24.janúar, kl.10?	I would like to meet you. Can you come on the meeting with me at the city service centre in Breiðholt on Monday, 24th of January at 10 o'clock?
15	Veist þú hver er þjónustumiðstöð Breiðholts?	Do you know where the city service centre in Breiðholt is?
16	Hér er blað með heimilisfangi.	Here is the card with address.